

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A KIRÁLY UDVARI EBÉDET ADOTT. Bukarestből jelentik: Ferdinánd király Ófelsége kedden délben ebédet adott az udvari hatóságok és a polgári méltóságok tiszteletére. Az udvari ebéden a királyi család tagjai is résztvettek.

A KISANTÁNT KONFERENCIAJA. Belgrádból jelentik: Pénteken, május 13-án kezdődik Joachimstalban a kisántant konferenciája. A megtárgyalandó kérdések első csoportjába tartozik a jelenlegi magyarországi helyzet. Mitilneu, Románia külügyminisztere tegnap utazott el a konferenciára.

NEM SZABAD HINNÜNK... Londonból jelentik: A birminghami angol-francia társaság lakomáján Lord Derby nagy beszédet mondott, amely szerint nem szabad hinnünk, hogy elérkezett az örök béke ideje. Reméljük, hogy a Népszövetség mindent elkövet a béke biztosítása érdekében, de ugyanakkor örülnünk kell, hogy Anglia jól van felfegyverkezve és erős bajtárs áll az oldalán.

TEMESVÁROTT HUSZONHÁROM-EZER NÉPSZÁMLÁLÁSI LAPOT ADTAK LE. A mai nappal jár le a kormány rendelkezése értelmében a népszámlálási lapok adatainak feldolgozására kitűzött időpont. A városháza tanácstermében szakadatlanul folyt a munka, amelyet harminc tisztviselő végzett. Temesvár területén körülbelül huszontháromezer népszámlálási lapot dolgoztak fel. A katonaság, a kórházak és internátusok lakói külön táblóba kerülnek. Ha huszonthárom népszámlálási lapot veszünk és családonként átlag négy tagot, akkor Temesvár összlakossága a százezer körül nyer majd megállapítást.

FELOSZLATJÁK BUKAREST TANÁCSÁT. Bukarestből jelentik: Hivatalos körök valószínűnek tartják, hogy a főváros tanácsát legközelebb feloszlatják és ideiglenes bizottságot neveznek ki. Traneu-Jasi lenne az ideiglenes bizottság elnöke, aki azután lefolytatja az új választást.

CUZA A MINISZTERELNÖKNEL. Bukarestből jelentik: Cuza professzor tegnap megjelent a miniszterelnökségen, ahol közölte Avereseu miniszterelnökkel a jászi kongresszus határozatát. Ennek alapján követelte, hogy a parlament semmisítse meg a keresztény liga listáján megválasztott és most kizárt képviselők mandátumát.

FELUJULT A HARC KINABAN. Sanghaiból táviratozzák: Hosszabb szünet után ismét felujult a harc Kinában. Csank-Kai-Sek nacionalista csapatai Hankau mellett fényes győzelmet arattak. Csü-Pei-Te kommunista tábornok csapatai felett és azokat Nanking felé visszavonulásra kényszerítették.

A katolikus papok vállukon vitték Bjelik Imre nagyváradai püspök koporsóját a temetésen

Nagyvárad, május 12.

A részvét és gyász impozáns megnyilvánulása közepette helyezték örök nyugalomra Bjelik Imre nagyváradai katolikus püspök holttestét. A temetés szerdán délelőtt ment végbe és azon ezrekre menő közönség vett részt. Tegnap reggel érkezett meg Temesvárról Pacha Agost püspök, aki Kayser Lajos kanonokkal együtt celebrálta a gyászszertartást. Nyolc óra után felvonult a Nagyváradon állomásozó 85. gyalogezred, az 5. lovas- ezred egy százada és egy tüzéreg Puplicu tábornok, hadtestparancsnok vezetésével. Néhány perccel később megérkezett a püspöki palotába Ciorgariu nagyváradai román püspök. Eiköltötték képviselőiket Frentiu Valér és Niculescu Sándor görög katolikus püspökök is.

A püspöki palota udvarán hatvan rendőr tartotta fenn a rendet, a palota nagytornyában esütlárok alatt állott a diszes érekkoporsó, amelyet a koszorúk egész tömege borított be.

Ezek között volt a kultuszminisz-

terium, továbbá Haasu generális és Nagyvárad város hatalmas koszorúja. Kedden délután érkezett már meg Pop József dr. szentjóni apát, a kultuszminiszterium vezérigazgatója, aki tolmácsolta a kultuszminiszterium részvétét. Ugyancsak akkor jött meg Diolci pápai nuncius is a fővárosból.

A gyászszertartás alatt a koporsó jobb oldalán Pop Danila hadtestparancsnok, Hansu és Puplicu tábornokok és több ezredes helyezkedett el, a baloldalon pedig a család tagjai és Pop József dr. szentjóni apát foglaltak helyet. A gyászszertartás után harangzugás közepette a gyászmenet a székesegyházba indult.

A koporsót a megye katolikus lelkészei vitték vállukon, utánuk pedig a család tagjai haladtak.

A székesegyházban rövid rekviem volt, amely után a hatalmas gyászmenet a temetőbe vonult. Déli fél-tizenkét órakor ért ki a gyászmenet a temetőbe, ahol Lipovnický István volt megyés püspök mellé helyezték örök nyugalomra Bjelik Imre holttestét.

Öt temesvári munkásház építése legközelebb megkezdődik és az idén tető alá kerül

Temesvár, május 12.

Az építőiparban uralkodó munkanélküliség mérvére jellemző, hogy az öt temesvári munkásház építési munkálataira tizenkét ajánlat érkezett be a város gazdasági hivatalához, jöllehet az egész munka alig több ötmillió leinél. Tegnap délben ment végbe a városházán az ajánlatok nyilvános árlejtésen való felbontása, amelynél az összes pályázók képviselői jelen voltak. Szinte szűknek bizonyult a gazdasági hivatal szobája, ahol a beér-

kezett ajánlatokat Dobosan János dr. főpolgármester elnökle mellett felbontották és osztályozták. Az ajánlatok egyik része az öt munkásház összes építési munkálataira vonatkozott, míg egy másik csoport csupán részmunkákra tett ajánlatot. A munkásházak valamennyi munkájára a következő pályázatok érkeztek be: Ecker József temesvári építési vállalkozó 5.136.290 leit hozott ajánlatba, Steiner József aradi cég temesvári megbízottja 5.516.720 leit, a

Telekbank 5.517.950 leit, Muntean György és társai temesvári vállalkozók 5.089.427 leit, Kocsy Rezső temesvári vállalkozó 5.563.000 leit és végül az aradi Architecture cég 5.715.440 leit kér az öt munkásház teljes felépítéséért. Muntean György ajánlata a legolcsóbb, az Architecturée a legdrágább. Részajánlatokat adtak be: Heim és Marschovszki ácsmesterek az ácsmunkákra 943.250 leiért, Oppert Mihály az ács- és closetfelszerelési munkálatokra 1.056.252 leiért, Marosy Mátyás és Társa a festési munkákra egy háznál 9850 leiért, Stöckl Péter Lugosról egy ház asztalosmunkálataira 116.125 leiért, Fischer és Braun az asztalos- és lakatosmunkálatokra összesen 647.750 leiért, végül Hirschl és Társa a villamos felszerelésre 110.000 leiért vállalkozott. A gazdasági hivatal a tizenkét ajánlatot átteszi a városi mérnöki hivatalhoz, ahol részletesen felülvizsgálják az ígért munkát és az ajánlott összeget. A mérnöki hivatal ezután javaslatot tesz a város állandó választmányának, amely hivatva lesz az építési munkákat kiadni és a megjelölendő vállalkozót megbízni. Mindehhez megkivántatik a miniszterium jóváhagyása is. Remélhető, hogy az öt temesvári munkásház, amelyet hamarosan követni fog majd a többi is, még ebben az évben tető alá kerül.

A felborult csolnak

két ember életébe került

Budapest, május 11.

Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap éjjel a Dunán, melynek két emberélet esett áldozatul. A soroksári Dunaágban kikötő építés folyik, amelynek ügyében tegnap a helyszínén tárgyalások folytak. A törvényszék részéről Nagy Iván kuriai bíró, a kikötőhatóság részéről Erkulicz Béla mérnök és a bíró jegyzőkönyvvezetője, Hinek Anna motórcsolnakon mentek ki Budapestről. A munkálatokkal késő este készültek el és sötétben indultak hazafelé. A csolnak hinárba került és miközben ki akarták szabadítani, felborult. Utasai valamennyien a vízbe estek. A sofőr az uszni nem tudó nőt kimentette a partra, Nagy Iván és Erkulicz szintén megkísérelték a partra uszást, de hinárba kerültek és mindketten a hullámokban lelték halálukat. Egész éjszakai kutatás után hulláikat reggelre megtalálták. Nagyon felesége, a tragikus végű mérnököt felesége és három gyermeke siratja.

Törzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'32, Párisban 16'15

Temesvári magánárfolyamok 1927 május 12-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 809'00—810'00—810'00, dollár: 166'00—166'50—166'50, dinár: 2'90 külföldi, 2'92 belföldi, 2'88 effect, hollandi forint: 68'00—69'00—69'00, francia frank: 6'50—6'55—6'55, olasz lira: 9'05—9'10—9'00, cseh korona: 4'93—4'94—4'94, osztrák silling: 23'45—23'50—23'50, német márka: 39'45—39'55—39'50, magyar pengő: 29'00—29'10—29'20, svájci frank: 32'05—32'10—32'10.

Terményárak:

Buza 845, árpa 550, rozs 560, zab 570, tengeri 465 lei métermázsánként ab feladóállomás.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az okirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Nagy panama

klinikák husszállítása körül

Budapest, május 11.

A budapesti egyetemi klinikák husszállítása körül nagyszabású panamát lepleztek le. A rendőrség letartóztatta Román-Reichenfeld József igazgatót, Kiss Károly klinikai gazdasági igazgatót, Sztricskai István gazdasági hivatali helyettes igazgatót és Földes Béla közvetítőt. Román-Reichenfeld, aki a husszállító konzorcium vezetője volt, szervezte meg a nagyszabású csalást, amelynek segítségével a szállítók a megengedett tíz százalékhelyett legalább annak ötszörösét keresték. A húst átvéző klinikai alkalmazottak, valamint Földes Béla közvetítő magas fizetéseket húztak a konzorciumtól. Román-Reichenfeld a bizonyítékok hatása alatt beismerte a csalást és nem tagad Földes sem. A panama koronatanuja Dittler István, a husszállító konzorcium volt könyvelője, aki egyes személyekre igen kompromittáló adatokat mondott. A nyomozás tovább folyik.

Majláth püspök üdvözlése Temesvárott. A temesvári püspökszentelésen résztvesz Majláth Gusztáv Károly gróf gyulafehérvári püspök is. Ebből az alkalomból azok a temesvári polgárok, akik a gyulafehérvári püspökség fenhatósága alá tartozó erdélyi katolikus státusgimnáziumokba jártak, vasárnap délután tizenkét órakor a püspöki palotában tiszteletüket teszik Majláth püspöknek. A küldöttségnek körülbelül tizenöt tagja lesz.

A parlament ünnepélyes megnyitása. A május 10-iki nemzeti ünnep Temesvárott ünnepélyes kezek között folyt le. A gyárvarosi görög keleti román székesegyházban Tiucra Patrik dr. főesperes nagy papi segédlettel Te Deumot, majd utána imát mondott. A többi vallásfelekezeti templomokban ugyancsak délelőtt voltak az istentiszteletek, melyeken a megyei, állami, városi és katonai hatóságok képviseltették magukat. Este a helyőrség csapatai zenés fáklyásmenetet rendeztek. Bukarestben szintén ünnepélyes Te Deum volt, mely után a parlamentben Averescu miniszterelnök felolvasta a trónbeszédet, mely méltatja az ötvenedik évforduló jelentőségét és szerencsét kíván a törvényhozás mindkét házának az új ülészak megnyitása alkalmából. Ezután az egyes pártok vezetői beszétek, mire a parlament a trónbeszédet egyhangulag elfogadta.

Első Bánáti Toronyóragyár

Tulajdonos Boling Miklós

Timisoara, Strada D. Olanescu (Kis Dózsa-utca 1.)

Gyárt, átalakít és javít torony- és villanyóráberendezéseket. Kérjen ajánlatot

Kereskedők letartóztatását kéri

a temesvári ügyészség, mert csalárd bukás útján mentek csödbe

Temesvár, május 12.

Szenzációs fordulat történt tegnap Kohn József gyárvarosi bőrkereskedő csődügyében. A temesvári törvényszék ez év január nyolcadikán megnyitotta a csődöt Kohn József és társa, Sugár Béla gyárvarosi bőrkereskedők ellen. A csődnyitás után azonban büntető feljelentés érkezett a temesvári ügyészséghez, amelyben egy nagyszabású és egy kolozsvári, valamint több temesvári hitelező annak a gyanújának adott kifejezést, hogy Kohn rokona, Adler Hermann temesvári bőrkereskedő részére több száz ezer lei értékben fiktív váltót adott.

Ugyancsak fiktív alapon idegenítette el a tulajdonát képező telket és házrészt úgy, hogy a csődtömegnek semmi vagyona sem maradt. Az ügyészségen Radulescu főügyész helyettes indította meg a nyomozást és hosszabb munka után tegnap készült el a vádindítványával, amelyben Kohn József és Sugár Béla ellen csalárd bukás bűntette miatt vádat emel. Adler Hermann pedig mint büntárs kéri vád alá helyezni. Radulescu ügyész ezek alapján Kohn és Sugár letartóztatását kérte Saffirescu vizsgálóbírótól, aki a napokban dönt az ügyészi vádindítvány felett.

A postaigazgatónak villát vesznek

tizsmillió leiért a tisztviselők keserves garasából

Temesvár, május 12.

Érdekes, de szinte hihetetlen dologról kell beszámolnunk. Előrebocsátjuk, hogy az egésznet néhány fellettel ambiciózus és felettesénel mindenképpen — még tisztviselőtársai kárán is — kedveskedni akaró ember magánkezdeményezésének tartjuk. Arról van szó, hogy bukaresti postatisztviselők mozgalmat indítottak, hogy Papacoste a vezérigazgató részére a postások ajándéku egy villát vásároljanak. A villát már ki is nézték, meg is alkudtak rá tíz millió lei vételárban és erre a Cassa Nationala pénzügyintézetől — amelyet a postások részvényjegyzéseiből postalkalmazottaknak nyújtandó kölcsönök folyósítására alapítottak — hat millió lei előleget is adtak.

A mozgalom kezdeményezői elhatározták, hogy

a villa tíz milliónyi vételárát a postatisztviselőkkel fizettetik meg.

Nekiültek és számítani kezdtek, hogy a romániai posta minden tisztviselőjére fizetése arányában mennyi jut ebből. A listát összeállították és azt minden hivatalnak megküldték azzal, hogy az egyes hivatalnokokra kirótt összegeket hajtsa be és azokat együttesen küldje be a Cassa Nationala főpénztárába. Temesvárott is megkapták ezt a kivetési jegyzéket, amelyet nem a legnagyobb lelkesedéssel fogadtak. Ujabb megterhe-

lése ez a tisztviselőknek. A kivett hozzájárulási összegek ezer és háromszáz lei között váltakoznak. Az ezer leit fizeti egy-egy postafelügyelő, a háromszázat a telefonkezelők. E két összeg között a hozzájárulási kvótának egész skálája van. Mint értesülünk, a temesvári postások tiltakozni készülnek magánál a vezérigazgatónál az ellen, hogy néhány akarnók így akarjon kedveskedni a román posta legfőbb vezérének. Tiltakozásukban hivatkozni akarnak Papacoste vezérigazgató egyik rendeletére, amelyben

szigorúan megtiltja, hogy az egyes hivatalfőnökök névnapja és születésnapja alkalmával gyűjtéseket rendezzenek ajándékok vásárlására.

A rendelet hatása alatt éppen Temesvárott történt rövid pár hét előtt, hogy az ilyen gyűjtés pénzeit vissza kellett szolgáltatni az adakozóknak.

Megirtuk elől, hogy hihetetlenek tartjuk ezt a dolgot. Hihetetlen, de mégis megtörtént. A postásoknak bizony nincsen anyai jövedelmük, hogy nélkülözni tudnának ilyen összegeket. A legtöbbjének magának nincsen rendes lakása, de néhány stréber elhatározása folytán kénytelen többi szinylődő társával egyetemesen villát vásárolni a vezérigazgatónak, aki ha megtudja a dolgot, bizonyára maga fujja le az egész akciót.

Lupu dr. távirata Brudariu bántalmazása ügyében. Megirta a Déli Hírlap azt az incidenst, amely a nemzeti parasztpárt vasárnapi temesvári népgyűlésén történt és amelynek folyamán Brudariu Adrian temesvári ügyvédet bántalmazták. Brudariu tegnap Bradescu Virgil vezetőügyésznel feljelentést tett a népgyűlés vezetője ellen és egyben táviratilag bejelentette az esetet Lupu Miklós dr. pártvezérnek, akitől a következő szövegű táviratot kapta: Brudariu Adrian ügyvéd, a temesi parasztpárti tagozat elnökének. Szíven mélyből sajnálom az incidenst. Azoknak az uraknak az eljárása, akik nekünk leek akarnak adni a civilizációról és új szisztémákat igyekeznek bevezetni, bennünket mindannyiunkat felháborított. Az a tudat békitse meg, hogy szenvedései által egyszersmindenkorra leplezte azoknak a lelkét. Minden jót és gyors felgyógyulást kíván Lupu Miklós dr.

A legfinomabb női- és férfiszövetek parti árban. Neufeld áruház Skudier-tér 2.

FAGYOS SZENTEK. Három vannak és együvé tartoznak: Pongrác, Szervác, Bonifác. Lehetőleg fagyos, szakálluk zuzmarás, subájuk deres. Egy társaságot képeznek, de csak egymásután ballagnak. Egyik a másiknak adja kezéből a kalendárium kilincsét. Alapjában jószívűek ők, a három fagyos szentek. Inkább csak ijesztenek, de nem bántanak. Hanem olykor-olykor megharagszanak az emberiségre és akkor igazán fagyosan viselkednek. Ma köszöntött be közülük az első: Pongrác ur. Vajjon milyen lesz idén a viselkedésük? Tekintettel arra, hogy tegnap már egy hideg napot előlegeztek, ne kecsesgessük magukat túlzott reménységgel.

Rossz utak Temes megyében

Temestorontálmegye tanácsa tegnap rendkívüli ülést tartott, amelyen Bogdan Antal dr. prefektus és Dobosan János dr. főpolgármester is résztvettek és amelyen Dobrovicescu Sztamate, a Banca Nationala temesvári fiókjának vezetője elnökölt. Szóba került hogy a legfelső közigazgatási tanács a megye költségvetéséből három és fél millió leit törölt és nem engedélyezte a tanács tagok napi díjait sem. Bogdan Antal dr. prefektus kijelentette, hogy a tanács tagok napidíjainak engedélyezése iránt Bukarestben illetékes helyen közbenjár. Szóba került azután a megyei utak rossz állapota. Pierre János mérnök, a műszaki bizottság előadója kifejtette, hogy ennek oka az, hogy a múlt évi költségvetésben erre nem állott megfelelő összeg rendelkezésre, erre az évre beállított összegek ellenben még nem folytak be.

Temesvárott hirtelen elhunyt

resicai kereskedő. Politzer József resicabányai hatvankilenc éves kereskedő tegnapelőtt az esti vonattal érkezett Temesvárra, hogy orvosi konzultálásnak vessen magát alá. Kisérétében lévő feleségével a Korona szállóban bérelt ki szobát. Megérkezése után hirtelen rosszul lett fogta el és néhány órai szenvedés után meghalt. Holttestét Resicabányára szállították, ahol holnap temetik. Halálát feleségén, született Weisz Rózsán kívül két lánya és Adolf nevű fia gyászolja. Az elhunytat a Bánságban széleskörben ismerték, puritán jellemű régi vágású kereskedő volt. Halála a resicabányai lakosság körében osztatlan részvételt váltott ki.

A román telepekre is rájár a rud.

Két évvel ezelőtt Ivánda, Ujpecs és a Mehala határában az erdélyi havasokból hozott román telepeseknek földet és házhelyet osztottak ki azzal, hogy ez év április 24-ig vegyék birtokba a házhelyeket is és kezdjék meg az építkezést. Valamennyien elindultak haza családjukért és két nappal később érkeztek vissza a Bánságba, mire a megyei gazdasági tanács közölte velük, hogy elvesztették a földjeikre összes igényeiket. A telepesek Bogdan Antal dr. prefektushoz fordultak segítségért s remélik, hogy ügyük általa kedvező elintézkedést nyer.

**Jaj de csunya!
Jaj de csunya!!
Jaj de csunya!!!**

ha szörzsálak jelentkeznek a női arcon. Egyetlen szer van, mely azokat biztosan és rögtön eltávolítja, az

„Angol szőrvesztő“

melynek használata által a szőröket az arcról, karról, vagy honajról úgy ki lehet irtani, hogy a szőrök helye teljesen felismerhetetlen, bársonysima és hófehér lesz. Ára 100 Lei. Diszkrét csomagolás!

Egyedül kapható:
Dr. BIRÓ gyógyszerész, CLUJ.

GONDOSKODÁS A MAGYARORSZÁGI NYUGDÍJASOKRÓL. Budapesti táviratozzák: A képviselőház legutóbbi ülésén betervezték a költségvetés Plathy György előadó hangsúlyozta, hogy a költségvetés egyhatodát a nyugdíjasok emésztik fel.

— **Munkaképtelen tanítók segélyezése.** A vármegyei iskolaszék most tartotta meg Bogdan Antal dr. prefektus elnöke mellett rendes évi ülését, amelyen elfogadták az évi zárszámadásokat és a költségvetést. Majd elhatározták egymillió leies alapítvány létesítését, amelynek kamataiból clyan tanítók kapnak segélyt, akik a korhatár elérése előtt munkaképtelenné válnak. Támogatják továbbá a tanítók özvegyeit és árváit. Temes megye évenként erre az alapra a költségvetésbe százezer leit állít be.

— **Kedvező Temesvár közegészségügye.** Temesvár közegészségügyi viszonyai az utóbbi időben állandóan javulnak. A múlt hét végén a város területén a főorvosi hivatal adatai szerint 9 kanyaró, 2 vörheny, 2 tifusz és 1 bárányhimlő megbetegedés volt.

— **Agyonlőtte feleségét.** Pancsováról jelentik: Grosz György vendéglős, akit azelőtt rendes, szolid embernek ismertek, néhány hónap előtt inni kezdett és részegségében brutálisan bánt feleségével és gyermekeivel. Tegnap ismét részeg volt és terrorizálta családját. Amikor felesége szemrehányást tett neki, elővette vadászfegyverét és közvetlen közelből feleségére lőtt. A fegyver söréttel volt töltve és a sörétek áttörve a koponyacsontot széttroncsolták az agyvelőt. A gyilkost letartóztatták.

— **Öngyilkos német főállamügyész.** Berlinből táviratozzák: Strohal birodalmi főállamügyész lakásán felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt.

— **Megölte hatvannégy éves apját.** Aradról telefonálják: A szomszédos Mikalaka községben tegnap este ifjabb Kapitány Péter gazdálkodó vasvillával és több késszurással megölte édesapját. Az öreg hatvannégy éves Kapitány Péter a helyszínén elvérzett. A gyilkos fiút az aradi ügyészségen tartóztatták.

* **Női- és férfi szalmakalauzok, fantasie kalapbortni, kalapszallag, sparterie, filposztó, stb. dus választékban N. C. Daniel cégnél, Detail-eladás a gyárépületben: József-tér (Küttl-tér) 12.**

— **A rablógyilkos minden idejét emlékiratai kötik le.** Muntean János, a hírhedt bandita ügyében Temesvárra érkezett a turnszeverini sziguranca két megbízottja, akik most állítják össze Muntean bűnlajstromát arra való tekintettel, hogy Muntean egy éven át Mehedini megyében követte el legtöbb betörését. Máskülönb Muntean még mindig az emlékiratain dolgozik, lázas szorgalommal.

* **Magaslati gyógyhely és nyaralótelep Stájerlak megnyit, 30% árengedmény az első szezonban. Kérjen prospektust.**

Nagymennyiségű

filzkalap érkezett a legfinomabb kivitelű a legolcsóbbig.
Gyönyörű kalapok kaphatók már 200 leitől feljebb

Covinka Somborác-nál

Józsefváros, Uri-utca 4.
Állandó nagy raktár!
Alakításokat már 90 Leitől kezdve vállalok

— **Elfogott betörő.** Szép Vilma meghalál lakosnő feljelentést tett a rendőrségen, hogy a lakásába ismeretlen tettes hatolt be és onnan körülbelül kétezeröttszáz lei értékű ruhaneműket lopott el. A rendőrség a tolvajt Leeka András huszesztendős szakosi illetőségű foglalkozás nélküli egyén személyében elfogta.

Senki nem tud semmi biztosat hogy holnapután megindul-e a közvetlen Temesvárszegedi forgalom

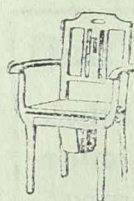
Temesvár, május 11.

Evek óta fontos forgalmi és közgazdasági érdek, hogy végre megnyíljon a közvetlen vasúti csatlakozás Temesvár és Szeged között. Ennek a vonalnak a megnyitását az illetékes vasúti körök román, jugoszláv és magyar részről máris sokszor megígérték, azonban mindig közbejött valami, ami megakadályozta ennek a tervnek a megvalósítását. Ennek az évnek az elejéig ismét szóba került a Temesvárszegedi vonal megnyitása, román, jugoszláv és magyar vasúti bizottságok tárgyaltak is ebben az ügyben és végeredményben kimondták, hogy a vonal májusban feltétlenül megnyílik. Körülbelül három hét előtt a bukaresti vasúti vezérigazgatóság elkészítette a nyári menetrendet, amely május 15-én lép életbe és ebbe beleállították a Temesvárszegedi közvetlen forgalmat is. Azóta olvastuk a jugoszláviai és magyarországi lapokban, hogy az ottani vezérigazgatóságok szintén beállították az új menetrendbe ezt a csatlakozást. Mindössze négy nap választ el attól az időponttól, hogy Temesvár és Szeged között újból meginduljon a közvetlen vasúti forgalom. De, hogy vajon

tényleg megindul-e, igen nagy kérdés, mert erre vonatkozólag még mindig nem történt semmiféle rendelkezés.

— **Tartalékosok törzstiszti tanfolyama.** A temesvári hadkiegészítő parancsnokság ezton is tudatja mindazon tartalékos kapitányokkal, akik rangjukat 1918 március harmincegyedikéig bezárólag kapták és akik esetleges előléptetésre igényt tartanak, hogy ebbeli kérelmeiket közvetlenül illetékes csapattesteikhez küldjék be. Ezen az alapon a nyári továbbképző tanfolyamon résztvehetnek. A hadkiegészítő egyben tudatja a tisztekkel, hogy a továbbképzési időtartam alatt semmiféle illetményben nem részesülnek.

— **Fiatska esődjét a tábla megerősítette.** Megirtuk, hogy Fiatska Béla az ellene elrendelt esőnyitást a temesvári ítéletáblához felebbezte meg. Az ítéletábla Fehér dr. tanácsa a felebbezést elutasította és a végénységnek esőnyitó határozatát érvényben hagyta. A tábla indoklása kiemeli, hogy az ingatlanok értékénél nem azok építési, hanem forgalmi értéke az irányadó. Ezek szerint pedig Fiatska ingatlanainak értéke kevesebbet tesz ki tartozásainál.



Szobaklozett
abszolút szagtalan,
saválló emalt vedderrel, minden kivitelben.

Dobos

Timisoara IV. udv. szállító

— **A temesvári háztulajdonosok egyesülete közli,** hogy az illetéktörvény harmadik fejezet első szakaszának 19. paragrafusában értelmében minden bérleti viszony után, tehát az új lakbértörvény által meghosszabbított bérleteknél, valamint szóbeli bérmegállapodásoknál is ez évi május 23-ig egy százalékos állami illeték fizetendő, amiért a tulajdonos és lakó egyetemleg felelősek. Bővebbet az egyesületi irodában.

— **Kétszáz új rendőr Budapest.** Budapesti táviratozzák: Budapest tanácsának közforgalmi bizottsága megállapította, hogy a magyar főváros forgalmának szabályozására legalább kétszáz új rendőrré lenne szükség.

Nem jött utasítás a vezérigazgatóságtól, hogy az új vonat részére személykocsikat bocsásson rendelkezésre a temesvári vasutigazgatóság vonatási osztálya, nem jött értesítés arról sem, hogy a Szegedről érkező szerelvényhez Magyarország adja-e a kocsikat, sem pedig arról, hogy a szerelvényen lesznek-e olyan kocsik is, amelyeket esetleg csak olyan utasok használhatnak, akik jugoszláv területre mennek. Nem lehet még tudni, hogyha Temesvárról Szegedre utazók jugoszláv területen lezárt kocsikban kénytelenek-e az utat megtenni. Nem lehet tudni, lesz-e Temesvárról Szegedre közvetlen jegy, vagy pedig csak a jugoszláv területig adnak jegyet és úgy ott, mint pedig aztán magyar területen külön kell jegyet megvenni. Arról sem tud senki felvilágosítást adni, hogy a Temesvárról Szegedre utazóknak

kell-e jugoszláv átutazási vizum, vagy elég lesz-e olyan határáteljesi engedély, aminőt a Temesvárról Báziasra utazók kapnak,

akiknek vonata szintén áthalad jugoszláv területen. Ezenkívül még egész légió elintézetlen kérdés van ezzel kapcsolatban. Három nap múlva az új nyári menetrend életbe lép, meg kellene indulnia a közvetlen személyforgalomnak Temesvár és Szeged között, de ilyen körülmények között megindul-e?

— **Elhunyt magyar felsőházi tag.** Budapesti táviratozzák: Ambros Sándor felsőházi tag, aki Békésmegyeri képviselte, meghalt. Helyét Brehm Lőrinc gyulai pápai prelátussal töltötték be a felsőházban.

* **Evek óta a legjobban keresett és legnépszerűbb fogápolószer a FARMODONT fogkrém és szájviz.** Kíváncsiak mintát és leklámananyagot ingyen és bérmentve szállít a «Farmocon» gyógyszerárnyakereskedés és laboratórium, Timisoara.

— **Tizenhárom ajánlat villanykábelekre.** A városi villanytelep részére beszerzendő kábelek megrendelése tárgyában tegnap a városi tanácsban ajánlati tárgyalás volt. Ezerkilencszáz méter kábel és a hozzávaló anyag beszerzéséről van szó. Tizenhárom ajánlat érkezett be és nagyjából külföldi gyárak pályáztak. Három ajánlat nem felelt meg a szokásos feltételeknek és így csak tíz ajánlat jött számításba. Körülbelül 600.000 leinyi megrendelést fog a város eszközölni. Az egyes ajánlatok átszámítását és felülbírálatát a villanytelep igazgatósága eszközli, amely előterjesztést tesz majd arra vonatkozólag, hogy melyik ajánlat a legelőnyösebb. Az egyes cégek dollárban tették meg ajánlatukat.

* **A Gerson-étteremben naponta friss déli és esti étlap.** Szolid árak, kitűnő konyha, elsőrendű borok. Fellette előnyös bérletrendszer. Házon kívül is kapható ebéd és vacsora. Vasár- és ünnepnapokon délelőtt 11—1/2 óráig uszonnahangverseny. A frissen csapolt sörök a temesvári sörgyár termékei.

Üzemáthelyezés következőben régi üzemből 1—2 szobás

modern lakásokat

alakítok, villany, víz minden lakásban, május hó végén beköltözhető.

Cim a kiadóban. (598)

Színház

Szendrey Mihály társulata Temesvárott. Az aradi színtársulat temesvári három napos újabb vendégszereplését május tizenkilencedikén kezdi és Kaiser György drámáját az Aszszonyáldozatot mutatja be. A főszerepet Táray Ferenc játssza. Május huszadikán Raymond francia író Ismeretlen katona című drámája kerül színpadra ugyancsak Táray Ferencsel a főszerepben. Május huszonegyedikén Romain Rolland szenzációs drámáját, a Halál és Szerelm című darabját mutatja be az aradi színtársulat.

Zilahy Irén nagy sikere Budapest. Budapesti jelentik: Zilahy Irén, aki a múlt évben még Temesvárott aratott forró színházi sikereket, néhány hét óta a budapesti Városi Színházban vendégszerepel. Legutóbb az Erdészlyan címszerepében lépett fel és a kritika egyhangú elismeréssel emlékezett meg alakításáról. Valószínű, hogy Sebestyén Géza igazgató szerződötteti fogja.

Albert Böske újból fellépett. Albert Böske, az egykori temesvári Krecsányi-féle színtársulat kiforrott tehetséges énekesnője, Budapestben néhány év előtt férjhez ment és ugyanakkor búcsút mondott a színpadnak. Sebestyén Gézának, a budapesti Városi Színház igazgatójának felkérésére tegnap este újból fellépett és egyik legszebb szerepét, Carment játszotta. Bűvös alhangja a régi érzéki melegséggel esengett és játéka is sok nyílászínű tapsra ragadta a közönséget. Sikere osztatlan volt.

Művészet

Dohnányi és Telmányi Beethoven-estélye. Beethoven szelleme újra és újra diadalmaskodik és a centennáriumi ünnepségek kimerítő programja közelebb hozta a zenitán alkotásait azokhoz is, akik a mindenkori hangversenyek többé-kevésbé felületes hallgatóiként nem tudtak művei mélyébe hatolni. Két magyar művész, Dohnányi Ernő és Telmányi Emil, közép-európai Beethoven hangversenykörútjuk befejezéséért Temesvárra látogattak el, hogy hódoljanak Beethoven szellemének és alkalmat adjanak a közönségnek is az igazi nagyság előtti újabb hódolatra. Dohnányi Huba János mellett leghivatottabb és legelismertebb interpretálója Beethoven műveinek, Telmányi, akinek hírneve az északi országokban nagyobb, mint szülőhazájában, méltó partnere Dohnányinak és ott, ahol esüggedni látszott, Dohnányi magasszárnyalású előadása őt is magával ragadta. Abszolút művészt nyújtott elsősorban Dohnányi, de Telmányi is és a kritika csak kritikanélküli elismerésre szorítkozhatik. A C-moll szonáta, a G-dur románc előadásában teljes kongenialitással olvadt össze a két művész játéka. Dohnányi Appassionátája az ő egyéni rapszodikus előadásában mestermunka volt. A Temesvárott már az idei szezonban egyizben bemutatott Kreutzersonáta minden költői szépsége virtuozitással érvényesült s valóságos lenyűgözte a hallgatókat. A közönség hosszú percekig szinte frenetikus tapsorkánál ünnepelte a művészeket, akik a legtisztább zeneiség magaslataira emelkedve méltó nagy interpretáció voltak a legnagyobb német zeneköltőnek.

Kristóf-Krausz képiállítás. mint már jeleztük, május 15-én, vasárnap délelőtt 11 órakor nyílik meg a gyárvárosi műteremházban, Andrassy-ut 4. A kiállítás anyaga számos portrén kívül felölel néhány aktot, kompozíciót, nagybányai és nagyszabasi motívumokat, azonkívül egy kollektív grafikát, főleg szabasi architektónikus témák. A kiállítás iránt igen meleg, széleskörű érdeklődés nyilvánul meg.

Elsőrangú művészi kosztümökben szerepelnek G. Janura Jenny nővendékei május hó 14. és 15. napjain a temesvári színházban.

Sport

Jugoszlávia-Románia 3:0 3:0. A biztos győzelem reményében Bukarestbe induló román válogatott súlyos vereséget szenvedett. A fedezetsoron kívül, valamint Hoksáry briliáns védőjátékától eltekintve a román csapat esődöt mondott. Hiba volt a szövetségi kapitány részéről Lazar dr. beállítása a kapuba, továbbá Guga szerepeltetése a balszélén. A jugoszlávok megérdemelten győztek. A mérkőzést huszezer ember nézte végig és Gerő Ferenc budapesti bírót, a közönség lelkes ünneplésben részesítette. A kupa egyelőre a jugoszlávok birtokában marad.

A szegedi Bástya győzelme Aradon. A szegedi Bástya szerepelt tegnap Aradon az AAC, ATE kombinált csapata ellen és imponáló fölényben stílusos játékkal 6:1 (2:0) arányban győzte le az aradi kombinált csapatot.

A temesvári középiskolák évvégi tornaversenye tegnap zajlott le. A versenyt festői felvonulás, majd tornagyakorlatok vezették be, utána következett a középiskolai atlétikai verseny, amelyben a következők nyerték a díjakat. 80 méteres síkfutás alsó osztályosok részére: Laufer (német reál). Száz méteres síkfutás: Bukagroff (német reál). Súlydobás: Porojean (Diaconovici Loga). Gerelyvetés: Porojean. Magasugrás: Molnár (piarista gimnázium). Távolugrás: Varga (piarista gimnázium). Pontversenyben: 1. Diaconovici Loga, 2. Piarista gimnázium.

Mész

detailban és vagonféltelben
jutányos árban kapható

SCHMIEDT BERNÁT fatelepén
Timișoara I., Aradi-ut.
Telefon 20-20.

Butorozott szoba

az erzsébetvárosi Mária
szobor közelében azon-
nalra vagy június 1-re
kiadó.

Ajánlatokat „Szoba 2500”
jelige alatt a kiadóhivatal
továbbítja.

Dirlea M.

speciális féregmentesítő vállalkozó

Timișoara
II., Nagytöltés utca 1.

Apróhirdetések

Egy szövevény ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Allaskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő

Levelezés

Fiatal, fekete hajú 18 éves urileány vagyok, levelezni urival, ki kedves szórakoztató leveleket tudna írni. Leveleket „Ismerkedés kizárva” jellegre kérek a kiadóba.

Alkalmazás

Irodát vagy ügyvédsegédek keresek ügyvédi irodám részére június 1-1 belépésre. Ajánlatokat eddigi működés megjelölésével „Iroda” jellegre a kiadóba.

Intelligens leány irodába felvétetik. Cim a kiadóban. (654)

Allást keres

Főzni tudó intelligensebb 20 éves izraelita leány feltétlen magányos uriemberhez házzelvezetőnek ajánlkozik. Cim „Jó bánásmód” jellegre. (147)

Bérelszámolásban s egyéb irodai teendőknél jártas magyar-német gyors- és géplíró azonnalra állást keres. Szíves megkereséseket „Sürgős 26” jellegre a kiadóba.

Lakás

Butorozott egy vagy két szobás lakást lehetőleg konyhahasználattal keres házaspár. Ajánlatokat „Direktor” jellegre a kiadóba kéri.

Teljes ellátással egy vagy két személy részére butorozott különbejáratos szoba kiadó. Cim „Lakás” jellegre a kiadóba.

Egy szoba konyha tágas lakást keresek július vagy augusztusi beköltözésre. Cimeket kérek a kiadóba.

Adás-vétel

Kiseb jégszekrényt vennék privától. Cimeket „Privát” jellegre kérek a kiadóba.

Üzlethelyiség teljes berendezéssel, mellette szép lakással, azonnal kiadó. Erzsébetváros, Teleky-utca 2. (622)

Különböző komplett hálószobák és ebédlő olcsón eladó. Dorn műasztalos, III. Hattyu-u. 47. (620)

Száraz nagy pincehelyiség raktárnak vagy üzlethelyiségnek azonnal kiadó. Bővebbet a házasternél III., Begabalsdr 7. (651)

Arany- és antilopbőrök divatos öveknek 80-140 Lei ig kapható Grossmann-féle bőrkereskedésben, ugyanott tanonc felvétetik.

Különböző

Fehérnemű javítást, háziruha és kis gyermekruha varrást vállalok. Erzsébetváros, Korona-utca 3. földsz. jobbra.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik végtelenül szeretett Otúnk ravatalára virágot, koszorút tettek, utolsó nyugvóhelyére kikisérték, oly megható szeretettel bucsúztatták és mérhetetlen fájdalomukat részvétnyilvánításukkal enyhítették, hálás köszönetet mondunk.

Dittrich család.

Házhelyek 10 000 leitől kezdve hosszú részletre.

Építő anyag is lefizetésre. Saját köves ut.

Kardostelepen

Mintaraktár
megnyitás!

Mintaraktáromat a Józsefvárosban, Pucher cserépkályhagyáros házában **Uri-utca 6. szám alatt** megnyitottam. Óriási választék a legolcsóbbtól a legfinomabb butorig. Megtekinthető vételkényszer nélkül. Pénzszűke és helyszűke miatt butoraimat feltűnő olcsó áron adom el.

SCHUSTER Főzlet és gyár: Temesvár III., Korona-u. 14. (A sárga villamos végállomás) Telef. 11-91

Garantált, megbízható, olcsó és jó munkát végez

GRANATIR TRAIAN

műkelme-, gőzfestőde és vegytisztító-intézete

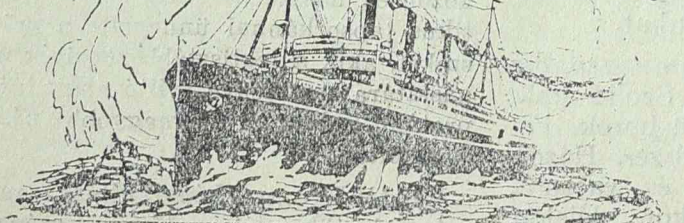
Timișoara-Erzsébetváros, Király-utca 101.

Elvállalom minden e szakmába vágó férfi- és nőruhák festését, vegytisztítását

340

Fontos Kanadába utazók részére!

CANADIAN PACIFIC



Nyílt tengeren csak négy nap az út Kanadába. Minden felvilágosítást ingyen és készségesen ad a **Canadian Pacific Railway Company** „TRANZIT” bucurești vezérképviselete Calea Griviței 157 szám., vagy annak fiókja: Timișoara, Str. Tudor Vladimirescu (Bega balsor) No. 24.

Azon németek, magyarok, rutének és szerbek, akiknek Kanadába való bevándorlási engedélyük van és akik földmivesek és mezőgazdasági munkások, egészségesek és írni, olvasni tudnak, utazhatnak csak május, június, július és augusztus közepén induló hajókon. **Kanadába való bevándorlási vizumot** irodáink ingyen szerzik meg.

!! Az utasokat saját hivatalnokaink kísérik a kikötőig !!

Ingyen utazás senkinek sem engedélyeztetik!

Sürgőnycim:

„Roymailpac”, vagy „Gacanpac”

Hirdetmény.

A Chmura optikai intézet, Strausz Sándor vb. cég esődválasztmányára elhatározván a esődvagyont képező és tartárba felvett, a vb. cég Belváros, Szt. György-tér 2. szám alatti üzlethelyiségében, a műhelyben és raktárban levő optikai, orvosi cikkek és egyéb áruk és berendezési tárgyak értékesítését, alulírott esődtömeggondnok ezennel közölni teszem, hogy a fentebb felsorolt ingóságok

zárt írásbeli ajánlat

utján eladatnak. Az ajánlatok alulírott esődtömeggondnokhoz adandók be.

Az ajánlatok beadásának határideje 1927. május 20-án, déli 12 órakor jár le s a beérkezett ajánlatok felett a választmány ugyancsak 1927. május 20-án, déli 12 órakor határoz.

Ajánlat tehető a esődvagyont három csoportjára (üzlet, műhely, raktár) együttesen vagy külön-külön is.

Az eladásra kerülő tárgyakról levett leltár az érdeklődőknek alulírott esődtömeggondnok irodájában, délelőtt 9-12, délután 4-6 óra között rendelkezésre áll, míg maguk az áruk 1927. május 16-tól május 19-ig minden délután 3-6-ig terjedő időben alulírott esődtömeggondnok közbenjöttével megtekintethetők.

A esődlettár szerint az
I. üzletberendezés és áruk 698.770 Lei
II. műhely 44.530 Lei
III. a raktár berendezés és áruk 107.180 Lei
összesen: 850.480 Lei

értékben vannak felvéve.

Sem a esődválasztmány, sem alulírott esődtömeggondnok nem vállal felelősséget sem az eladásra kerülő áruk mennyiségéért, sem minőségéért, sem azok értékéért.

Az ajánlatot tevők kötelesek ajánlatukkal együtt bánatpénz fejében az első tömegre 100.000 Leit, a második tömegre 25.000 Leit és a harmadik tömegre 50.000 Leit a tömeggondnok kezéhez letenni.

A vevő köteles a bánatpénzt annak elvesztése terhével, ajánlatának elfogadásától számított három nap alatt a teljes vételárra kiegészíteni és az árukat ennek megtörténte után azonnal átvenni.

A vevő tartozik a vételáron felül az államnak járó illetékek is megfizetni.

A választmány fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül bármelyiket elfogadjon, vagy akár mindent is visszautasítsa.

A esődválasztmány megbízásából

Dr. Feld Kálmán
a vb. Chmura optikai intézet Strausz Sándor cég esődtömeggondnoka.

Elsőrendű
német gyártmányu
Hengerszék sikszitát

szállít a vezérképviselet

Klug István
gépgyár és malomépítész

Timișoara
Strada Trei Crai 26.

*

Gyártja az összes malomgépeket, tisztítógépeket, körjáratok stb.

Butoraimat minden elfogadható árban árusítom készpénzért és részletre is. **UNGOR** műbutorasztalos, II., Fő-utca 33-35. Telefon 10-71

Sehol nem létező árak II., Névtelen-u. 68. Telefon 10-70

HELICON-nyomda, Timișoara

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.